# Publizierbare Kurzfassung deutsch/englisch

Diese Textbausteine müssen **allgemein verständlich** sein und **in entsprechender sprachlicher und stilistischer Qualität verfasst** werden.

DEUTSCH:

**Titel des Projekts**

*Kurztitel und vollständiger Projekttitel*

**Synopsis**

*Die Synopsis ist eine drei- bis vierzeilige Beschreibung des Projektinhalts als Ergänzung zum Titel und nähere Erläuterung des Projekts.*

**Beschreibung:**

** Status:**

*(zB: laufend / abgeschlossen)*

**Kurzfassung** (in deutscher Sprache, ca. 1 Seite)

*Die Kurzfassung gliedert sich wie folgt (Struktur ist beizubehalten):*

* Ausgangssituation/Motivation
* Inhalte und Zielsetzungen
* Methodische Vorgehensweise
* Erwartete Ergebnisse

**ProjektleiterIn**

* Institut/Unternehmen

**Auflistung der weiteren Projekt- bzw. KooperationspartnerInnen**

* Name / Institut oder Unternehmen

**Kontaktadresse**

* EinreicherIn und/oder ProjektleiterIn
* Adresse
* Tel/Fax
* E-Mail
* Homepage im WWW
* Etwaige Website zu Ihrem gegenständlichen Projekt

Projektnummer: FFG-ID

(sechsstellige Zahl)

ENGLISCH:

**Title of the project**

*Short and full title of the project*

**Synopsis**

*The synopsis is a short description of the project contents (3-4 lines) as a supplement to the project title and a more detailed explanation of the project.*

**Project description / tasks:**

**Status:**

*(e.g.: ongoing / completed)*

**Summary** (in englischer Sprache, ca. 1 Seite)

*The Summary includes the following content:*

* Starting point / motivation
* Contents and goals
* Methods
* Expected results

**Project management**

* Name of coordinating institution / company

**Project or cooperation partners**

* Name of institutions or companies

**Contact address**

* Applicant and/or project manager
* Address
* Phone number
* E-Mail
* Webpage of institution
* Project webpage if available

Projektnummer: FFG-ID  
(sechsstellige Zahl)